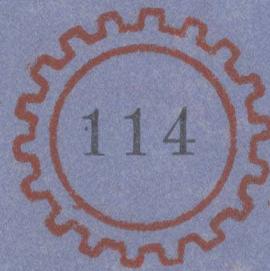


国外资料

锻造及热模锻过程的机械化自动化

内部资料 注意保存



第一机械工业部
机械科学研究院译制

1960.8. 北京

引言

技术科学副博士A.T.布恩欽

苏联国民经济发展的第六个五年计划的主要任务，是在优先发展重工业，不断实现技术前进及提高劳动生产率的基础上，保证国民经济各部门进一步飞速发展。

第六个五年计划规定在生产过程综合机械化及自动化的基础.上，大规模地实现提高一切工业部门生产技术水平的措施。

其中，在机器制造方面，规定了要大大地扩大生产过程机械化及自动化，而首先是在铸造生产及锻压生产方面，大大地提高连续生产方法及流水生产方法的比重，从而使劳动量降低到国内外技术卓越成就的水平上。

在切削机械加工方面已制造和正在制造出完善的自动机床及流水线，但在锻造及热模锻生产方面，却至今仍未能充分实现机械化及自动化，甚至在汽车、拖拉机及农业机器制造业这些大批性生产中也是如此。在小批及单件生产零件的机器制造业中，锻压过程机械化还是很差的（如果不考虑那几个拥有操纵机的工厂的话）。

在那些小批及单件生产的机器制造厂的锻压车间，虽广泛采用锻件及冲压件，但也需要机械化，以便显著增加设备产量及减轻劳动强度。

本书系统地介绍了国内外锻压生产机械化及自动化的经验。

机器零件的大量锻件品种——轴、带轴颈及凸缘的轴、曲轴、轧辊、汽轮机及燃气轮机的转子及叶轮、机车连杆、高压锅炉汽包空心锻件，以及许多其他零件的冲压体及锻件——是在锻造及锻造水压机上生产的。用自由锻造的锻件重量分为：从1到350吨以上（德国到290吨，美国到380吨*）。重量达1—2吨的锻件在锤上制造，而重量大的锻件则在锻造水压机上生产。

在锻造过程中，为了使锻件具备必要的形状及锻造比，如锻件放于锤砧上的各种位置，为此，则要求夹持锻件及施用必需的力，以固定及翻转锻件。

在锻造重量不大的锻件时，为了夹持锻件而使用夹钳、夹头及其他不复杂的夹具，而锻件的操纵则在手工的，仰仗锻工体力。

锻造1吨至380吨重的锻件系藉助链、套筒、电动翻料机及其他悬挂在桥式锻造用行车钩子上的夹具，以及使用压力机的移动式工作台。

在锻造过程中，重量大的加热过的毛坯或钢锭的操纵，给予锻工强烈的热辐射，并导致因长时间操纵钢锭而使压力机停工。

锻造压力机及锤上工作的机械化，能实现很大的生产率潜力的发挥。

虽然无疑地需要急速改善大钢锭锻造过程机械化设备，但是研究机关及工厂对机械化问题注意不够，在这方面未进行一些认真地工作。

这种情况是不符合于苏联共产党中央委员会七中全会及苏联共产党第XX次代表大会关于全力实现生产过程机械化的指示精神的。

*）杂志“Steel production”，vol.41, №7, 1955年

重量在25吨以下的鍛件鍛造過程机械化

在鍛造重量由數十公斤到25吨，在個別情況下到60吨的鍛件時，目前最完善的机械化設備是操縱機，藉助操縱機，毛坯可在縱向及橫向移動，可安裝在水平平面上及繞自身中心線旋轉。操縱機有落地式的（無軌及有軌）、吊車式的及自行車式的。

使用操縱機能夠保證在利用技術水平低的勞動力的情況下，使鍛造設備生產率顯著提高。

落 地 式 無 軌 操 縱 机

落地式無軌操縱機（圖1）是一種配備有膠皮輪胎的自動車在車間地面上移動。

在車架1（圖2）上，安裝有帶夾鉗3的懸臂，用以夾持鋼錠，也安裝有工作時夾鉗驅動機構以及移動操縱機用的電動機。車架為焊接結構。前輪不是主導輪，它安裝在錐形滾柱軸承的軸上。

操縱機以兩個後輪移動，帶有自由吊掛，因此可以行駛在不平的地面上。移動的驅動裝置由電動機4及帶差動傳動的蝸輪減速器組成。鋼錠夾鉗緊固在由電動機5經過齒輪傳動帶動旋轉的水平軸2的端部。在鍛造鍛件時，為了防止夾鉗軸折斷，在軸上安裝有多圓盤式安全摩擦聯結器，使夾鉗軸在錘的偏心衝擊時保持轉動。

夾鉗3的類板活動地連接在軸上，並具有適應於毛坯或鋼錠的形狀。藉助安裝在軸端的油缸或氣缸實現夾鉗的夾緊及開。帶夾鉗的軸在垂直平面上的轉動也是藉助油壓缸6，它使具有共同減震框架的4個曲柄連杆產生運動。以彈簧螺栓連接軸2及曲柄連杆。這種具有平行四邊形式的連接，能使軸在鍛造時同時實現於水平方向及垂直方向的彈性作用。往壓緊夾鉗及在垂直平面移動夾鉗的缸中進入的油，是在100個大氣壓下由油泵供給的。該油泵由電動機帶動。當採用氣動夾緊時，空氣通過膠皮軟管由固定的壓縮機供給或由安裝在操縱機上的壓縮機供給。

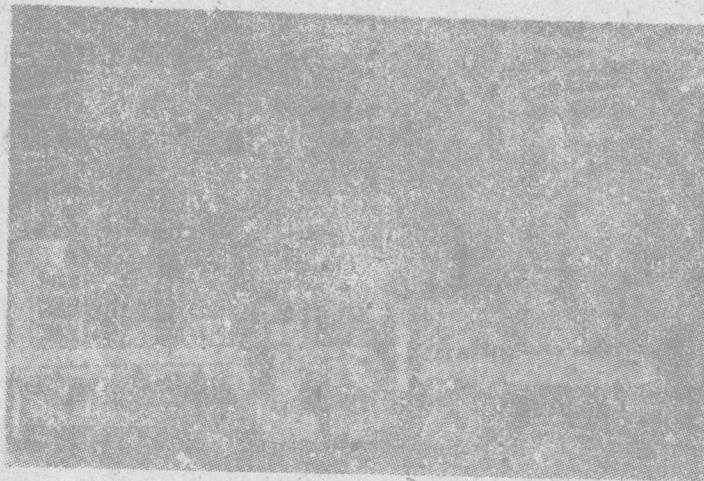


圖1. 起重量为5吨的落地無軌操縱機

操縱機移動機構，制動裝置及夾鉗的控制是在操縱機司機的平台上，如圖1所示。操縱機馬達的電流用軟電纜供送。

在軸及行進輪驅動機構中裝有安全摩擦接合器，在過載情況下它使機構斷開。軸升降機構能使夾鉗上升及下降，此外，它能將夾鉗安裝得和垂直及水平平面保持角度。

起重能力达5吨的落地无軌式操縱机能服务于所有的锻造设备，加热爐及切边压力机。在图3及图4示有运输毛坯及爐用操縱机。

图2上符号所示的落地无軌操縱机的特性列于表1

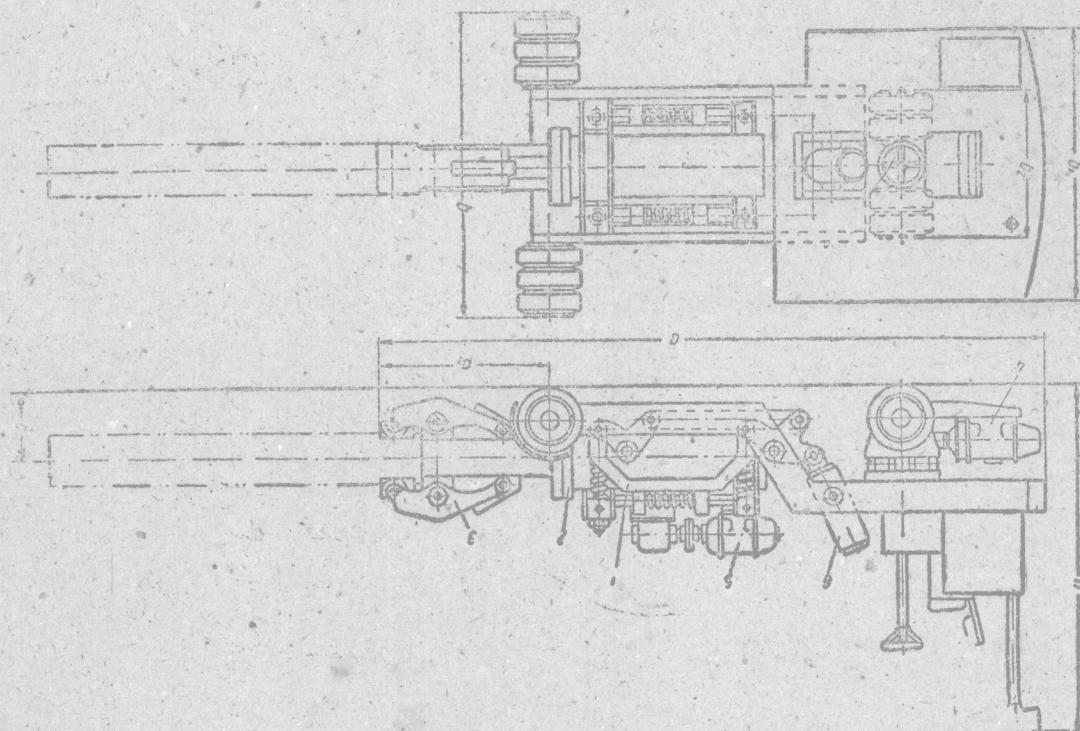


圖2. 落地式無軌操縱机示意圖

落地式无軌操縱机特性

表1

| 起重量 公斤 重 量 斤 | 夹持 钳 开口 米 | 夹持 深度 米 | 鋼高 錠度 提升 毫米 升米 | 速 度 | | | 电动机功率瓦 | | | 基本尺寸毫米 | | | | | | |
|--------------------------|--------------------|---------------|----------------------------|-----------|-----------|-----------|--------|----|----|--------|----------------|------|----------------|----------------|-----|------|
| | | | | 移动 米/分 | 上升 米/分 | 旋轉 轉/分 | 移动 | 上升 | 旋轉 | a | a ₁ | b | b ₁ | b ₂ | c | |
| 2500 | 250— 460 | 470 | 530 | 69 | 4 | 15 | 21 | 20 | 15 | 6500 | 1800 | 2630 | 3000 | 1460 | 770 | 4000 |
| 5000 | 300— 520 | 750 | 500 | 67 | 4 | 14 | 25 | 28 | 15 | 7330 | 1880 | 3260 | 3000 | 1540 | 750 | 4000 |

图5上示有用于31750吨及45000吨强力模锻水压机的无軌式操縱机，图上所示为将加热了的铝合金锻件从爐中运往模锻水压机時的情景*。

图6上示有在1000吨作用力的压力机上锻造鋼錠的过程中所用的主軸液压驅动式落地操縱机。图7上示于ya/e**) 操縱机。該种操縱机起重量达46吨。

*) 雜志、“Canadian machinery” March, vol. 67, №3, 1956年

**) 雜志 “Aero Digest” vol. 70, №6, 1955年。

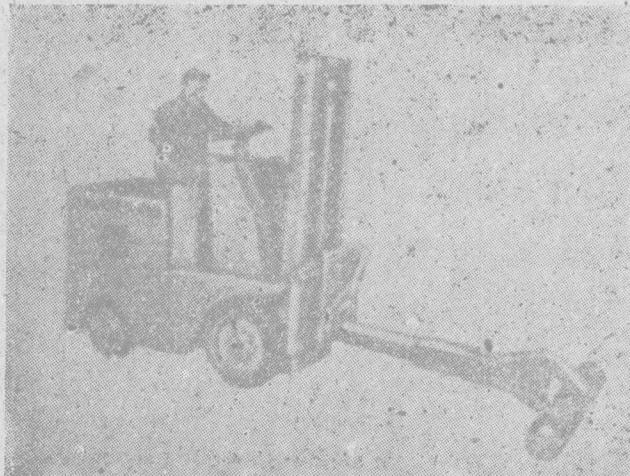


圖3. 毛坯运输及裝爐用操縱机

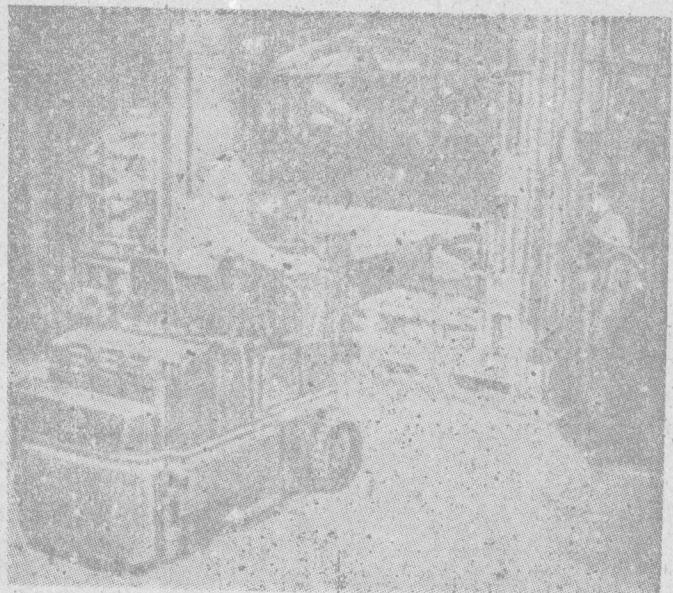


圖4. 用于加熱爐的操縱机

在使用結構複雜的操縱機的同時，也使用簡化結構、鍛造時運動方向為數有限的操縱機。

例如在圖8上便示有1954年在齊略賓斯克斯大林拖拉機製造廠製造的快速模鍛錘用的半自動翻料機***），用以翻轉重達300公斤的鍛件。

在小車1上緊固有支柱2，平台3可繞支柱左右轉動。藉助氣動缸4，該平台繞軸2旋轉，氣動缸活塞杆具有齒條5，它和平台3的支架齒輪6相咬合。平台3有活動接頭8，可使平台與安裝於其上的翻料機構在氣動缸作用下上升及下降。藉助氣缸7可使小車靠近及離開鍛錘，翻料機的組成部分為：夾鉗10，減速器11（傳動比為15:1）和功率為1.2瓩、轉數為1000轉/分的電動機12，這些皆安裝於平台3上。由減速器11至夾鉗10的扭轉力矩藉套在鏈輪13上的鏈條傳遞。鏈輪13與杆14及夾鉗15一併旋轉。用氣動缸16實現夾鉗15的夾緊及張開，缸的活塞裝在右端和夾鉗15的活動接頭連接的杆14的端部。夾鉗6的夾緊控制機構及錘的控制把手是閉鎖的。兩個閥17（控制缸4及缸7用）位於操縱工人工作地旁邊，使他能同時控制翻料機錘的工作。

***）工程師M·A·Альберта阿日別爾塔及M·И·Додыкина多代金。《ВСТВИКМАШИОСТРОЕНИЯ》
《机器制造报》№2.1956年。

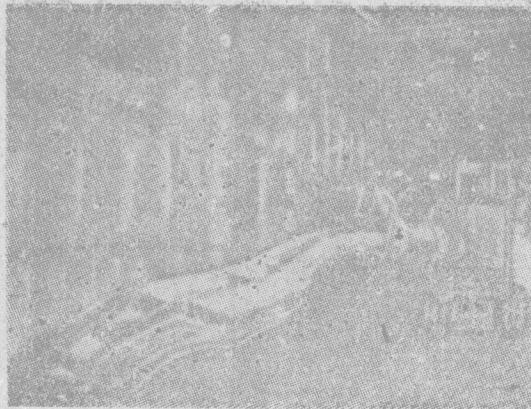


圖5. 用于31750噸的模鍛水壓機之落地無軌
式操縱機。

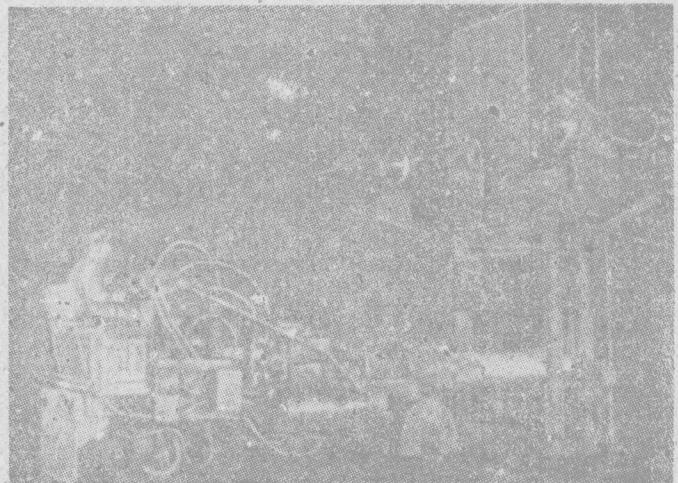


圖6. 藉助落地無軌式操縱機在压
力机上锻造鋼銑。



圖7. 鍛造鋼銑時用的Yale公司
出品的操縱機。

根据KMT-102型电磁器19铁心行程往工作缸进气及从其中放气的滑阀18的作用，保証了夹钳及锤头工作的同步。

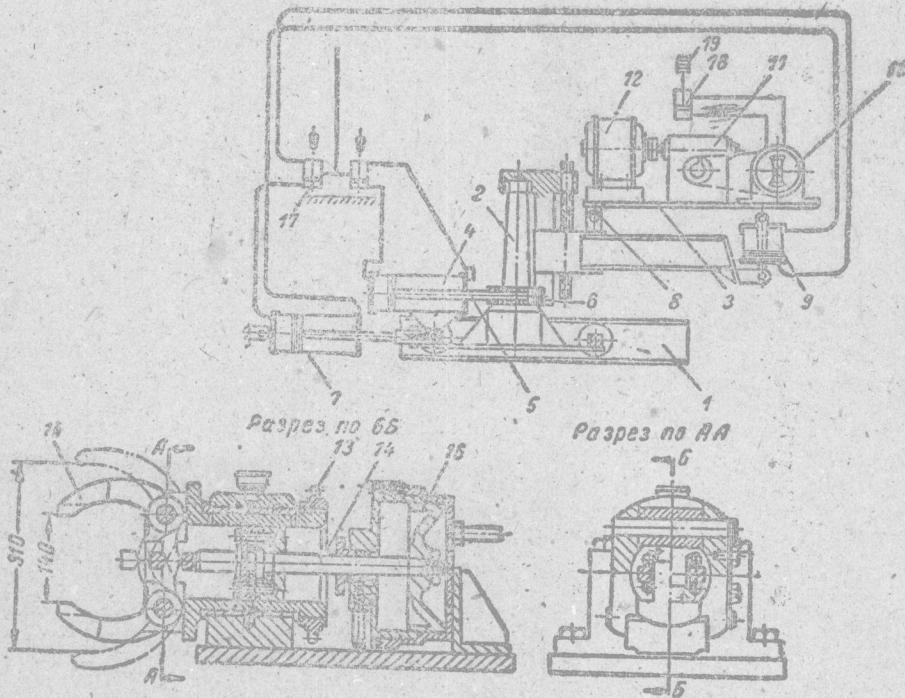


圖8. 齊略賓斯克斯大林拖拉机制造厂設計的半自動翻料机

当锤控制把手位于锤头开始上升的位置时，则往电磁器19的绕组中进入电流；当锤头行程开始向下时，电流断路，此时电磁器19的铁心与此同时相连的空气分配器滑阀活塞一并降落。滑阀从缸的右部放出空气而将空气送入左方，因此活塞16向左运动，于是活塞杆将翻料机夹钳张开。

这样，当锤头升起时，夹钳夹紧锻件并将它翻转90°，而在锤头打击时，夹钳将锻件放开，以免本身折断。

經驗表明，翻料机可与7吨锤保持协调的工作而不致折损夹钳。

应用这种结构的翻料机能使锻工小组的劳动生产率提高80—90%及改善劳动条件。

图9上示有在乌拉尔重型机器制造厂使用的简单夹具*），用以藉助操纵机在镦粗及穿孔时在锤砧上转动锻件。夹具的组成部分为：带齿的圆盘

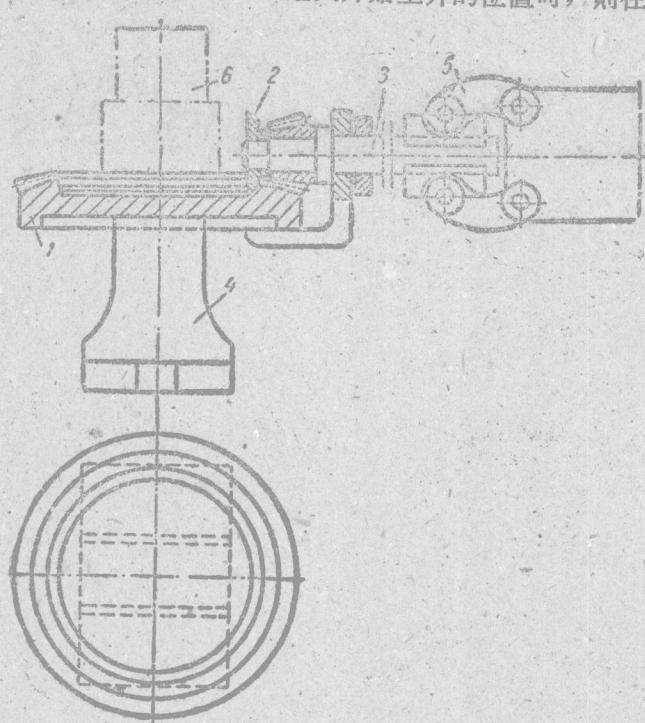


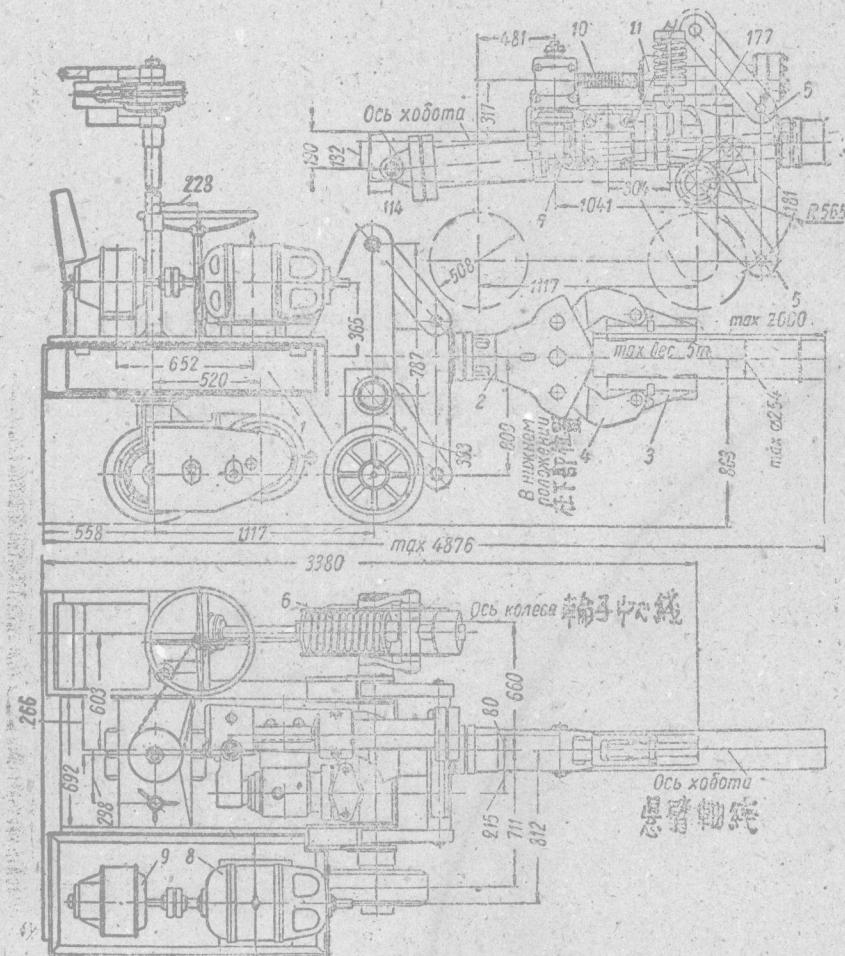
圖9. 在锤砧上轉動锻件的夹具。

*）П.Г. Левандовского, Л.И. Поповского и Б.С. Чернобровкина. Сургутский нефтяной завод.

1，齿和伞齿輪 2 嘴合，伞齿輪装在軸 3 上。軸 3 的柄由操縱机夹鉗夹住并能旋轉。經過位于鍤砧 4 上的圓盤 1，将旋轉传給放在圓盤平面部分上的鍤件。該夹具易于在鍤砧上装卸。

起重量為 5 吨的 Брозиус 公司出品的锻造操縱机

总图示于图10的操縱机，是一个金属的带車輪的平台 1，上面装有带夹鉗 3 及拉杆 4 的悬臂 2。



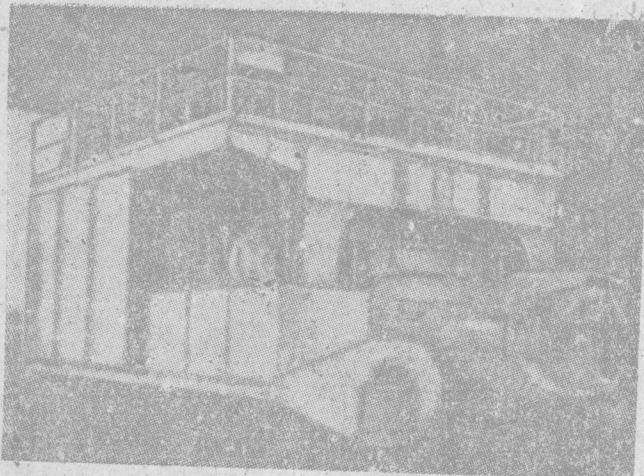


圖11. 起重量为12.5吨的有軌式操縱机

有軌操縱机通常具有鉚接或鉗接的框架結構，在其中安装有軸及夾鉗 1 (图14) 和軸移动及旋轉的驅动機構，也有沿軌道移动整个操縱机的機構。

藉助由电动机带动的鋼索及滾輪，藉助減速器系統 (图14) 及液压緩震缸，可使軸及夾鉗在垂直平面轉 α 角。在水平平面內，悬臂可轉 β 角。

圖12. 服务于作用力为2000吨的
锻造压力机的有軌操縱机。

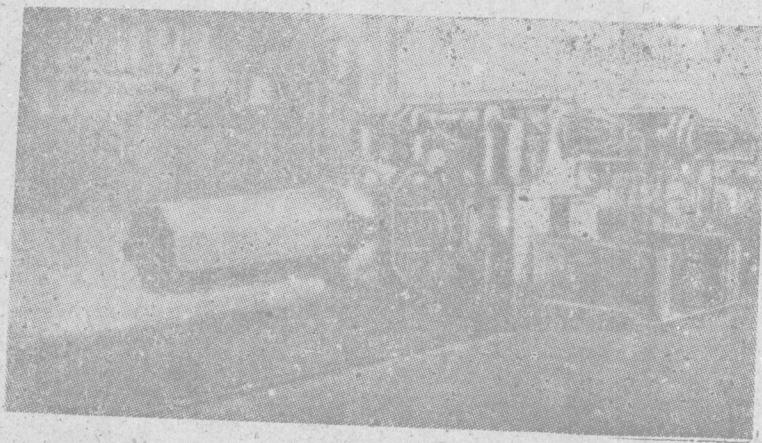
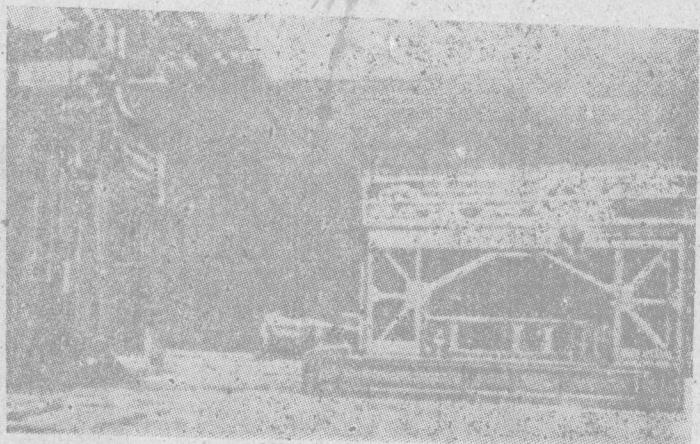


圖13. 起重量15吨的有軌操縱机

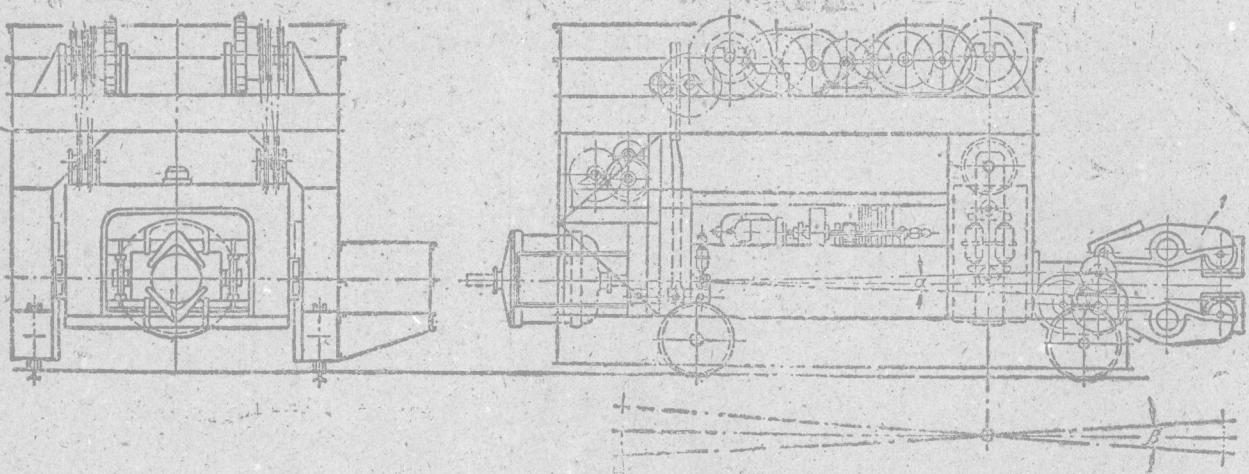


圖14. 帶機械驅動的有軌操縱機示意圖

表2 內列有 Демаг 公司出品的帶有電力驅動機構*)的有軌鍛造操縱機的幾項特性。

Дуйсбург市 Демаг 公司出品的帶有電力驅動機構的有軌

鍛造操縱機的一些特征

表 2

| 參 | 數 | 數 | 值 |
|---------------------|----------------------|----------|---|
| 起重量 (噸) | 5 | 12.5 | |
| 操縱機移動速度 米/分 | 45 | 45 | |
| 懸臂旋轉速度 轉/分 | 4;7;11和15, 4;7;11和15 | | |
| 懸臂在垂直平面內的運動速度 米/分 | 4.5 | 5 | |
| 懸臂沿對角線運動速度 米/分 | 2.5 | 2 | |
| 懸臂在水平平面內的轉角 度數 | 9 | 8 | |
| 夾鉗鉗口行程 毫米 | 220 | 300 | |
| 壓緊缸內空氣壓力 大氣壓 | 6—8 | 6—8 | |
| 操縱機電動機功率 瓩 | 15 | 24.5 | |
| 懸臂在水平平面內移動用的電動機功率 瓩 | 4 | 11 | |
| 懸臂旋轉電動機功率 瓩 | 11和3.5 | 24.5和8.5 | |
| 懸臂垂直移動用的電動機功率 瓩 | 39.5 | 63.5 | |
| 懸臂對角線移動用的電動機功率 瓩 | 22 | 30 | |
| 夾鉗鉗口最大張開度 毫米 | 850 | 1050 | |
| 軌道寬度 米 | 3.7 | 3.9 | |
| 輪子間距離 米 | 5.4 | 6.4 | |
| 操縱機高度 米 | 4.4 | 4.9 | |

*) 雜志: "Stahl und Eisen" 72 (19) 1952年。見雜志"應用力學及機器製造" №1, 1953年內譯文。

起重量为5吨的带有电驱动的锻造操纵机

图16上示有电力驱动各个机构、起重量为5吨的有轨锻造操纵机总图及基本尺寸。

操纵机机体2是一个框架，安装在带车轮的平台1上的转盘上。悬臂3中部悬挂在机体2上，使用钢索4悬挂，钢索套在滑车组5及6上。借助电动机8将钢索缠绕在鼓轮7上，这样，悬臂便可上升及下降。



圖15. 在配备有 Демаг 公司出品之操纵机的压力机上进行锻造

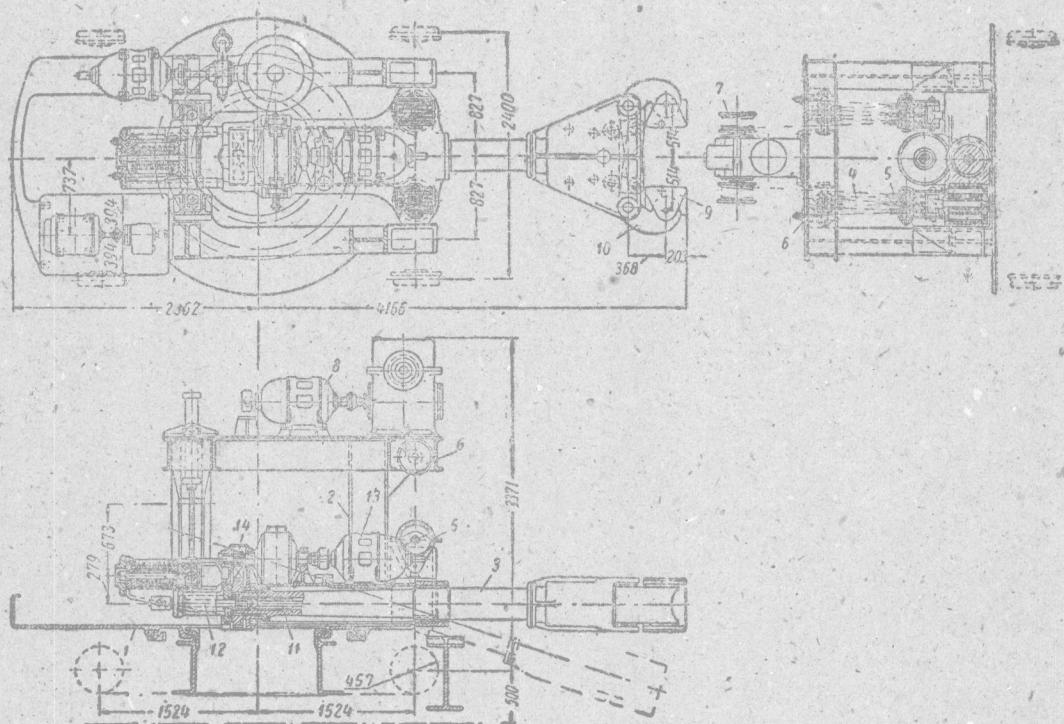


圖16. 带电力驱动的起重量为5吨的有轨操纵机总图

藉助横杆及拉杆系统10及11，用夹钳夹持钢锭，拉杆系统与气动缸12的活塞杆联接。通过齿轮传动14，由电动机13带动悬臂3绕自身中心线旋转。

在其余方面，操纵机结构从图上可明瞭看到。

带电驱动的锻造操纵机机构的装置很明显地表示在图17上的传动系统内。

由两个功率为10马力的电动机经过正齿轮1、2、3及4实现对桥架行轮的驱动。在这种情况下，桥架运动的线速度为21.2米/分。由电动机，经过正齿轮5及6，蜗轮减速器7及8

以及和轉盤固定齒輪嚙合的齒輪 9，帶動操縱機在橋架上旋轉，轉速為 6 轉/分。

藉助鼓輪及套于相應軸上的正齒輪系統 11, 12, 13, 14, 15 及 16，用功率為 10 馬力的電動機經過滑輪組拉緊鋼索。該傳動保証懸臂上升速度為 1.5 米/分。由功率為 10 馬力的電動機，經過正齒輪 17, 18, 19 及 20 帶動懸臂繞自身中心線旋轉，轉速度 20 轉/分，齒輪 20 直接裝在操縱機的懸臂上。

採取手動拉鏈的方法使懸臂升降不大的高度，鏈子套在鏈輪上，其中一個鏈輪用軸和齒輪系統 21, 22, 23 及 24 相連並和擰于懸臂活接頭內的具有方頭螺紋的立軸相連。

起重量為 10, 5 及 3 吨的 Альянс машины 公司出品的鍛造操縱機

圖 18 上示有美國 Альянс машины 公司出品的起重量為 10 噸^{*)} 的有軌鍛造操縱機總圖。

在結構上，該操縱機是一個帶輪子的平臺 1，上面安裝有框架 2。在框架 2 內安裝有懸臂 3 及所有驅動機構。懸臂上升及下降是藉助經過滑輪組 5 及 6 的鋼索 4 實現的。鋼索的另一作用是，在鍛造過程中，它能緩和懸臂所受的衝擊負荷。藉助緊固在操縱機平臺上的支承環 7，使懸臂在水平平面內轉動。

駕駛室 8 及控制儀表布置在平臺側部。操縱機的機構以電能工作，藉助敷設在車間地面下沟道中的母線 9 及集電器輸送電能^{*)}。

操縱機具有下列技術特性：操縱機移動速度—30 米/分；懸臂在水平平面的轉速 3 轉/分，繞自身中心線轉速 10 轉/分。

在操縱機上安裝有交流電動機：三個電動機各為 20 馬力、750 轉/分——用作移動驅動，用作懸臂在水平平面內旋轉驅動及懸臂繞自身中心線旋轉驅動；30 馬力、750 轉/分電動機——用作懸臂主體上升驅動；5 馬力、750 轉/分電動機——用作平衡驅動及電動機為 10 馬力 1500 轉/分的油泵電動機。

圖 19 上示有 Альянс машины 公司出品的起重能力為 5 吨的鍛造操縱機的總圖。該操縱機的結構基本上和同一公司出品的 10 吨操縱機結構相同，差別僅僅在於它安裝在轉盤上的橋架上，因此它可以和橋架在同一方向移動。此外它可以在橋架上作往復移動及轉動。這樣，它便可以服務於相互垂直布置的設備線。

^{*)} 該公司圖紙

^{*)} 应指出，这种往操縱機輸電的方法由于有危險及易翻，故不合适也不方便。

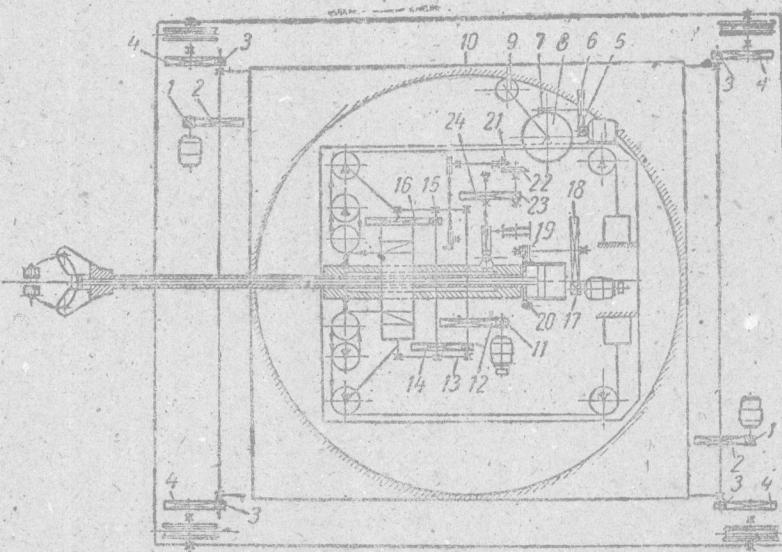


圖 17. 各機構電驅動的有軌操縱機系統示意圖。

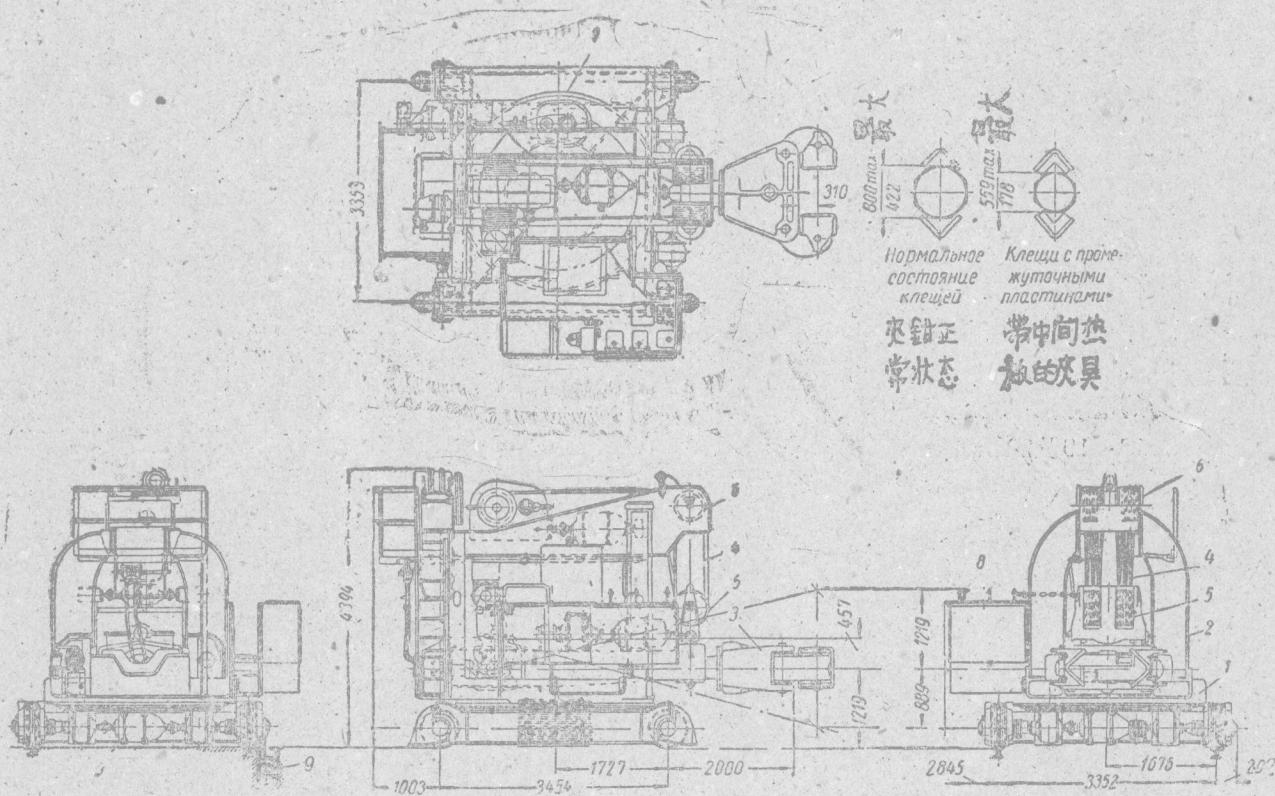


圖18. Альянс машины 公司出品的起重量为10吨的有軌鍛造操縱机總圖及尺寸

桥架 1 是由軌材制成，它有 4 个行輪，由电动机 2 通过制动接合器及齒輪接合器來带动。带夹鉗 4 的悬臂可以繞本身軸線在垂直及水平面上作旋轉。藉助減速器及滑輪組 6，由电动机 5 現悬臂 4 前端的升降。在这种情况下，鋼索捲繞在两个鼓輪 7 上。悬臂前端升降驅动装置安装在框架上部。夹鉗最大张开量为722毫米，最小为460毫米。

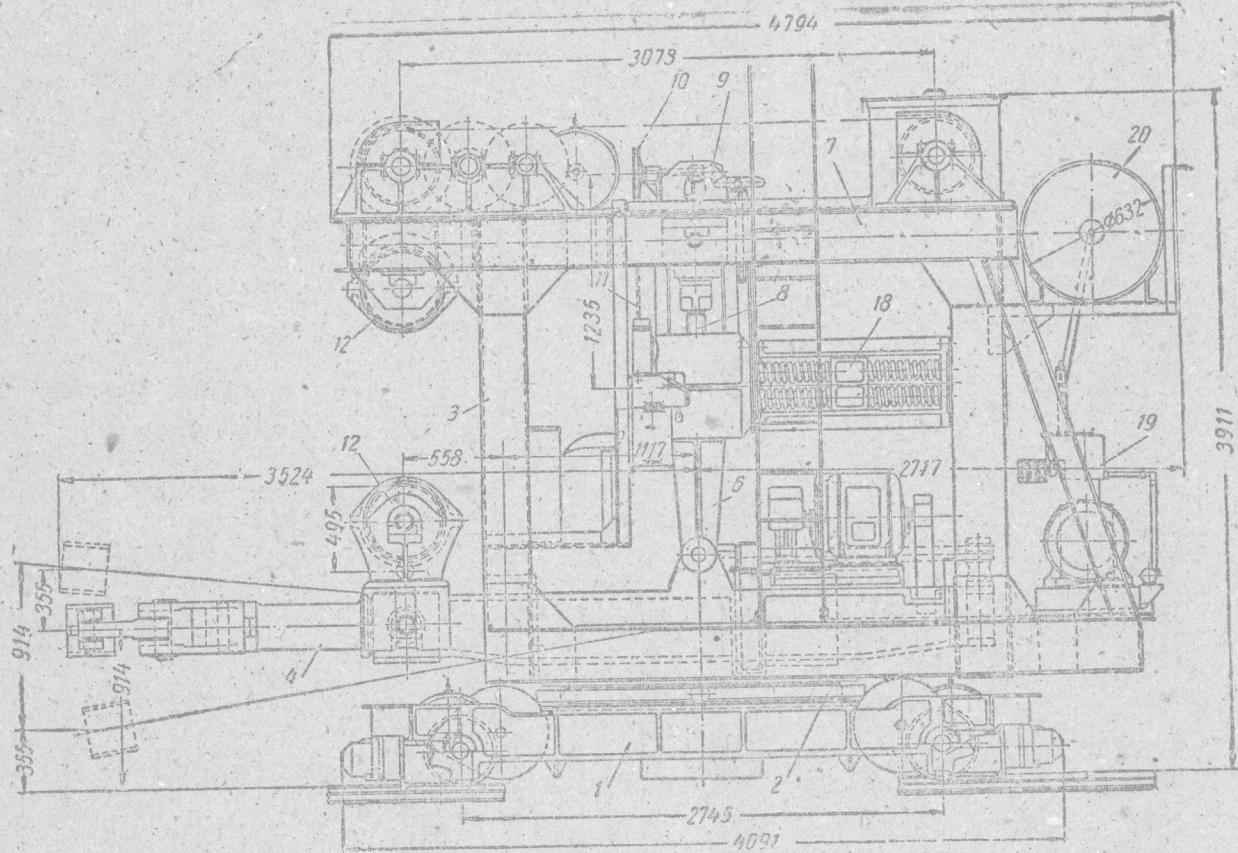
用水压缸 8 來使悬臂后端升降。操縱机的工作由司机室 9 來控制，司机室安装在操縱机框架側方。操縱机电动机的电源是藉助集电器及导电母綫10获得的，母綫位于車間地面下的塹沟中。

图20上所示的是該公司出品的起重量为 3 吨的鍛造有軌操縱机总图。該操縱机由两个主要部分組成：带行輪的平台 1 及轉盤 2，另外是框架 3 及安装于其上的悬臂及操縱机各机构。操縱机在轨道上移动的速度为 21, 25 米/分。藉助轉速为 6 轉/分的电动机，使框架（塔架）3 在行輪平台上轉动。在轉盤 2 上安装有悬臂 4 及夹鉗 5，可夹持直徑为 101 到 609 毫米的鍛件。悬臂围绕本身軸線旋轉，轉速为 20 轉/分，其前端上升及下降的速度为 1.5 米/分。悬臂 4 的中部用拉杆 6 悬掛在框架上梁 7 上。拉杆 6 有螺紋孔，孔中旋有軸 8，以齒輪传动机构 9 使軸和輪 10 相連。当拉紧鏈条11時，悬臂升降螺杆旋轉到規定的高度。

悬臂前端用繩索悬掛在滑車組12上。繩索捲繞在由电动机14带动的鼓輪13上，經過齒輪传动15, 16 及 17 来升降悬臂前端。

用弹簧減震器18來消除作用于悬臂軸縱向的动載荷。悬臂夹持部分 5 藉助拉杆夹紧，該拉杆使夹持部分的槓杆与安装在悬臂 6 后端的气缸杆相連。

压缩空气由压缩机19經過貯气罐20供送。操縱机重量为32吨。



Днійтмаш 設計的起重量爲10吨的有軌鍛造操縱机。

該操縱機的用途是在壓力機上實現鍛造過程的機械化。藉助操縱機可使毛坯繞本身水平軸線向兩面旋轉，使毛坯與水平軸線保持平行地垂直上升，改變該軸線的傾角及使毛坯和懸臂一同在水平面內對軌道作兩面的移動。操縱機可以和毛坯一併沿軌道作往復移動，將毛坯送往壓力機錘砧上及在鍛造過程中移動毛坯。

操縱機結構及工作方式如下：在小車1（圖21）上面的球面支座上安裝有轉動框架，該框架是上部框架2及支柱的基础，支柱一方面是懸臂移動的導向裝置，其次是滑輪組及操縱機其他機構的支座。轉動框架由鑄鋼作成，其餘結構由軋件組合成。

悬臂 3 及夹鉗 4 安装在框架內，該框架可在導向柱上垂直移动。悬臂的框架前端通过弹簧減震器懸掛在滑輪組 5 的鉤子上，而其後端藉助橫樑和水壓缸 6 的兩個缸杆相連。悬臂框架的這種連接方式可使悬臂在上部或下部的水平位置及傾斜位置移动。

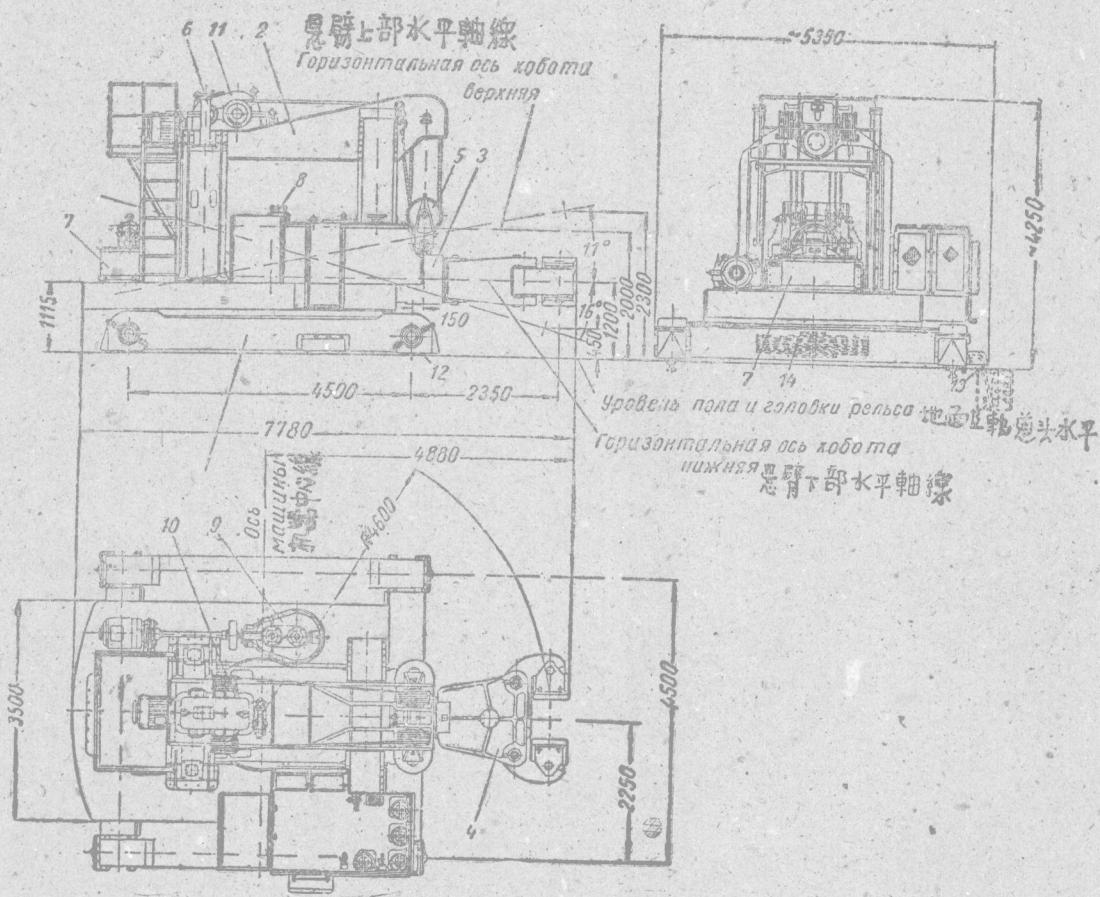


圖21 ЦНИИтмаш 設計的起重量为10吨的鍛造機械

ЧНИИТМАШ 設計的10吨有軌鍛造操縱機技術特性

表 3

| 參 數 | 數 | 數 值 |
|--------------------|---|--------|
| 起重量, 吨 | | 10 |
| 最大起重力矩, 吨米 | | 25 |
| 毛坯直徑: | | |
| 最小, 毫米 | | 900 |
| 最大, 毫米 | | 175 |
| 夾鉗張開度, 毫米 | | 640 |
| 小車軌距寬, 毫米 | | 4500 |
| 小車輪距, 毫米 | | 4500 |
| 夾鉗夾持部分轉動半徑, 毫米 | | 4600 |
| 从懸臂水平軸線至軌道頭的距離: | | |
| 最小, 毫米 | | 1200 |
| 最大, 毫米 | | 2000 |
| 由軌道頭到夾鉗夾持部分的距離: | | |
| 最小, 毫米 | | 450 |
| 最大, 毫米 | | 2300 |
| 懸臂在垂直面內平行移動的數值, 毫米 | | 800 |
| 懸臂對水平軸線的擺動角: | | |
| 向上, 度 | | 11 |
| 向下, 度 | | 16 |
| 懸臂運動速度: | | |
| 旋轉, 轉/分 | | 10 |
| 擺動, 米/分 | | 5.3 |
| 升降, 米/分 | | 3.25 |
| 上面框架轉動速度, 轉/分 | | 3.45 |
| 小車運動速度, 米/分 | | 35 |
| 操縱機外形尺寸: | | |
| 地面上高度, 毫米 | | 4250 |
| 長度, 毫米 | | 7880 |
| 寬度, 毫米 | | 5350 |
| 不帶平衡重物的操縱機重量, 吨 | | 75 |
| 帶平衡重物的操縱機重量, 吨 | | 82 |

懸臂 3 安裝在懸臂框架上的滑動軸承上，在框架上並安裝有旋轉驅動裝置。夾鉗 4 由槓杆及拉杆系統帶動，拉杆通過懸臂軸線上的孔使槓杆系統和安裝在懸臂後端的液壓缸杆相連。防止夾鉗槓杆系統折斷的安全閥調整到最大限度的油壓力—70大氣壓在油泵 7 的壓力下把油打入液壓

缸。藉助电动机，通过行星齿輪減速器，正齒輪副及齒形接合器，使悬臂繞自身軸線向兩面旋轉。安装一个閘瓦式制動器 8 用以制動上述系統，另一个經常接通的制動器用以制動行星齒輪減速器的殼体，使之不旋轉。当悬臂旋轉，而鍛件夹在上下錘砧之間時，減速器壳体产生滑动，从而防止自己折断及防止电动机过載荷。

藉助由电动机带动的传动齒輪 9，使悬臂框架与上部框架，支柱及小車轉架一併在水平面上沿半徑作轉動。悬臂框架的上升与下降是通过滑輪組 5 及液压缸 6 的单独或联合工作实现的。藉助联合式減速器 11，由电动机带动两个鼓輪 10 旋轉，滑輪組 5 的繩索端便紧固在这两个鼓輪上。

为了使操縱机沿轨道移动，小車 1 具有四个驅动行輪 12，經過行星齒輪減速器，齒形接合器及极限力矩接合器，由两部电动机（成对地）带动行輪。在驅动系統中也配备有閘瓦式制動器。

通过电流导出器 13 及环形集电器 14，藉敷設于地面下的沟道中的母線将电流輸往操縱机电动机中。工人从控制台 15 來控制操縱机的运动，控制台位于安装在轉动框架前端的控制室内。

操縱机的技術特性示于表 3。

Дніптомаш 設計的起重能力為5吨的有軌鍛造操縱机。

該操縱机（图22）和Дніптомаш設計的10吨操縱机不同之处，在于这种操縱机有 专门桥架，

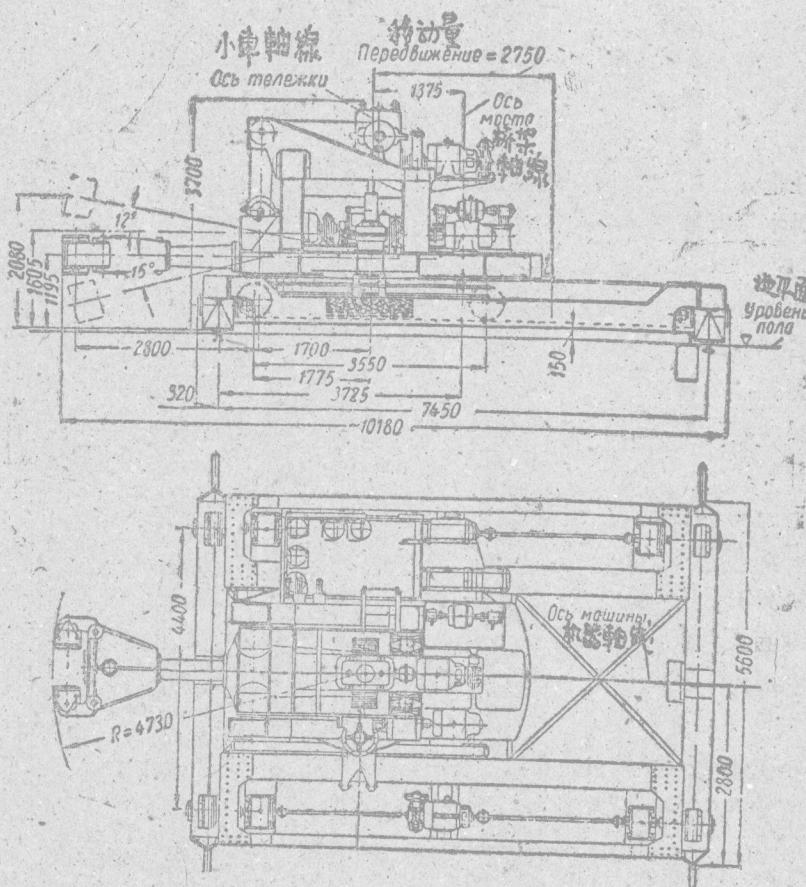


圖22. Дніптомаш 設計的起重能力為 5 吨的鍛造操縱机。